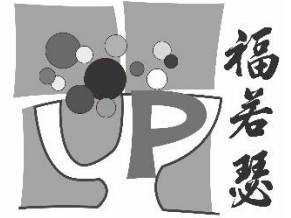




# Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

UNITÉ PASTORALA



Ploian: siur Paul Campej  
E-mail: [campei.paul@rolmail.net](mailto:campei.paul@rolmail.net)

Calonia: 0474/520012  
Siur Paul: 380 7345533

**VAL BADIA**  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

10.07.2016 - 15. domënia ia por l'ann

n. 33

## Odëi le proscim

📖 Deut 30, 10–14 | Col. 1, 15–20 | Lc 10, 25–37

### Dal Vangele do San Lūca:

Te chël tēmp <sup>25</sup>orō n maester dla lege mēte Gejù ala proa. Al l'à damanè: Maester, cī mēssi pa fà por davagné la vita eterna? <sup>26</sup>Gejù ti à dit: Cī stal pa scrit tla lege? Cī lieste pa dailò? <sup>27</sup>Al à respognü: Te desses ti orëi bun al Signur, to Dî, cun döt le cör y dōta l'anima, cun dōta tūa forza y cun dūc tū pinsiers, y a to proscim sciöche a té instēs. <sup>28</sup>Gejù ti à dit: T'as respognü dërt. Fa aladô, y te viaras. <sup>29</sup>Le maester dla lege orō iustifiché sūa domanda y ti à dit a Gejù: Y chē é pa mi proscim? <sup>30</sup>Sön chëra ti à Gejù respognü: N'ël ê jü da lerusalem jö lèriho y é gnü pié dai ladruns. Ai l'à arobè fora y l'à dramè jö ia por tera; spo s'un ési jüs y l'à lascè dailò mez mort. <sup>31</sup>Por caje él gnü n prou jö por le medemo tru; al l'à odü y é jü inant. <sup>32</sup>Ince n levit é rové söl post; al l'à odü y é jü inant. <sup>33</sup>Spo él gnü n'ël dala Samaria, che ê söl iade. Canch'al l'à odü, à albü compasciun impara, <sup>34</sup>ti é jü pormez, à juté öre y vin sön sües plaies y les à liades sö. Spo l'äl alzè sön so tier da ciaria l'à condüt te na ostaria y à fistidié por ël. <sup>35</sup>Le dé do àl trat fora dui denars, ti ai à dè al osti y à dit: Tôletun sura de ël y sce t'adores deplü spo t'al paii canch'i vëgni indô. <sup>36</sup>Cī mineste pa: Cal de chisc trëi s'à pa dimostrè sciöche proscim de chël che é gnü pié dai leri? <sup>37</sup>Le maester dla lege à respognü: Chël che é stè misericordius impara. Dailò ti à Gejù dit: Spo va y fa ince tö insciö!

## Zuspruch

AM SONNTAG

### 15. Sonntag im Jahreskreis C

Das Schlimme ist nicht, dass wir unsere Feinde hassen, von denen wir nur ganz wenige haben, sondern dass wir unsere Nächsten nicht genügend lieben, von denen wir so viele haben wie Sand am Meer.

Anton P. Tschechow



📖 Letöres dla 16. domënia ia por l'ann:  
Gen 18, 1–10a | Col. 1, 24–28 | Lc 10, 38–42

**Edema liturgica dai 10.07. ai 17.07.2016**

| <b>2016</b>  | <b>Ora</b>                  | <b>Mëssa</b>   |
|--|-----------------------------|--|
| <b>15. DOMENIA 10.07</b><br>oferta por i bojegns<br>dla dlijia | <b>9.30</b><br><b>10.00</b> | <b>Corona</b><br><b>Gran Mëssa por la comunitè</b><br>families Vijo Agreiter<br>families Rubatscher, Fornela<br><br><i>benedisciun dl tëmp</i>                         |
| <b>LÖNESC 11.07</b><br><i>s. Benedet da Nursia</i>             | <b>7.30</b>                 | <i>corona</i>  |
| <b>MERTESC 12.07</b>   |                             |  |
| <b>MERCUI 13.07.</b><br><i>ss. Heinrich y Kunigun.</i>         | <b>7.30</b>                 | <b>s. Mëssa</b><br>++Tille Schanung y siur Josef Zacher<br>++ Otto y Maria Planatscher   |
| <b>JÖBIA 14.07</b>   |                             |  |
| <b>VENDRES 15.07</b><br><i>s. Bonaventura</i>                  | <b>7.30</b>                 | <b>s. Mëssa</b><br>+ Iarone Agreiter   |
| <b>SABEDA 16.07</b><br><i>s. Maria dl Carmel</i>               | <b>18.30</b>                | <b>s. Mëssa prefestia</b><br>++ fam. Devall<br><br><i>(Comunità s. Egidio)</i>   |
| <b>16.DOMENIA 17.07</b><br>oferta por i bojegns<br>dla dlijia  | <b>9.30</b><br><b>10.00</b> | <b>Corona</b><br><b>Gran Mëssa por la comunité</b><br>en onur de P. Pio<br>++ de Loise Castlunger<br><br><i>benedisciun dl tëmp</i><br><br><i>(Comunità s. Egidio)</i> |

## ❶ Informaziuns y terminns

**S'arjigné ca al Bato** - La Uniun dles Ères Catoliches de nosc decanat inviëia düc i geniturs che á n pice möt da batié, pêrs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato, che vëgn tignida en sabeda ai 16 de messé dales 15.00 ales 17.00, te salf de colonia a Corvara. Prenotaziuns al 0471/849372.

**Sorvisc ai Jogn - JABA 2016!!** Chireste ciamó n laur por l'isté? Oreste fá val' de interessant tratan to tēmp lēde y dé na odlada tl monn dl laur? Y chēsc nia debann! Oreste jí a te mangé la pizza o n dlacin, te cumpré val' da vistí o na ricarica o finamai te fá na frisur nōia? O plütosc jí cun la Zipline, a arpizé o a Gardaland ? Spo scriete ite SĚGN a JABA 2016!! Ciara sot [jaba.proiec.org](http://jaba.proiec.org) o 3428410721 (Christiane)

Le dotur **dr. Agreiter Edo** é demez dai 16 ai 31 de iuli 20016 y vëgn sostituí dala dr.sa Mahlkecht Margareth.

### Associazium Turistica – manifestaziuns:

mertesc, 12.07 dales 21.00 serada folcloristica cun i Schuplattler da Funes tl salf manifestaziuns a Antermëia

jöbia, 14.07 dales 21.00 serada diashow "Les cater sajuns incër Pütia" de Marlis Clara tl salf di stödafüs a San Martin .

Düc é dër bel invià!



Chël che damana y chir so proscim, chël po chirí fora y dí: chēsc chiló, o: chēsta chiló no. Chēsc è amur al proscim che toma te mia discreziun. Mo chēsc ne mina nia Gejú. Èl mina l'amur che ne depënd nia da me: iö sun dailó olache le problem è, y stá chit o va inant. Amur al proscim ne è nia te mia discreziun, al è dlunch poscibl. Mi proscim è dlunch. Mo co stara pa cun mé ? Vëighi ite che iö sun le proscim.

Foto: Deike



|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Mësses a Rina:</b> | Dom 8.30 Lön, Ded, Ded. 19.00 Jöb 7.30 Vën 19.00<br>Sab. 19.30 Dom 8.30 |
|-----------------------|---|

|  |               |                                 |
|--|---------------|---------------------------------|
|  | 11.07 - 16.07 | Sara - Stefan                   |
|  | 17.07.2016    | Tobias - Lorenz - Laura - Emily |
|  | 16.07.2016    | Jessica Irsara                  |
|  | 17.07.2016    | Erwin Forer                     |

**Impressum:**  
**Comunicaziuns:**  
**Download:**

Ploania Antermëia - redaziun Carlo Piazza  
cina la jöbia sëra a [carlo.piazza@bb44.it](mailto:carlo.piazza@bb44.it) | 0474 520044  
[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org) | [www.comun.sanmartindetor.bz.it](http://www.comun.sanmartindetor.bz.it)